

## Введение

Вы приобрели этот телевизор, спасибо за ваше доверие.  
Это руководство предназначено для того, чтобы помочь вам установить и пользоваться вашим телевизором.  
Мы советуем вам внимательно прочитать их.  
Мы надеемся, что наша технология полностью удовлетворит вас.

## Оглавление

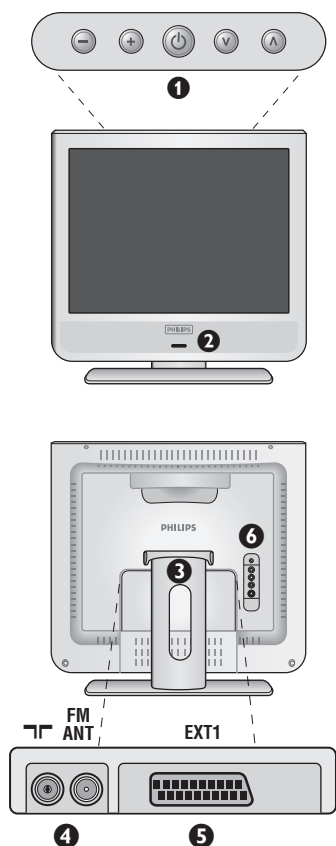
<b>Установка</b>	
Знакомство с ЖК телевизором	2
Расположение телевизора	2
Пульт дистанционного управления	2
Кнопки пульта дистанционного управления	3
Подсоединение антенн	4
Подключение периферийной аппаратуры	4
Включение	5
Быстрая настройка	5
Сортировка каналов	5
Запомнить Ручн.	6
Прочие пункты настройки меню Установить	6
<b>Пользование</b>	
Настройка изображения	6
Настройка звука	7
Настройка характеристик	7
Функция "Таймер"	7
Телетекст	8
Использование радиоприемника	9
Формат 16:9	9
<b>Практическая информация</b>	
Советы	10
Словарь	10



### Указания по утилизации

Ваш телевизор содержит материалы, подлежащие повторному использованию или утилизации. Для минимизации выбросов в окружающую среду специализированные предприятия собирают вышедшие из употребления телевизоры, чтобы демонтировать их и сохранить материалы, пригодные для повторного использования (осведомиться у вашего продавца).

## Знакомство с ЖК телевизором



### 1 Кнопки управления на телевизоре

- : включение или выключение телевизора.
- : регулировка уровня громкости.
- : выбор программ.
- MENU: вызов меню и выход из меню; следует нажать одновременно 2 кнопки и . Затем с помощью кнопок можно выбрать настраиваемый элемент, а с помощью кнопок можно выполнить настройку.

### 2 Индикатор включения и инфракрасные датчики.

### Вид сзади

Основные подсоединения выполняются на нижней панели телевизора.

*Более подробную информацию о выполнении подсоединений см. на стр. 4.*

### 3 Подставка с регулируемым углом наклона.

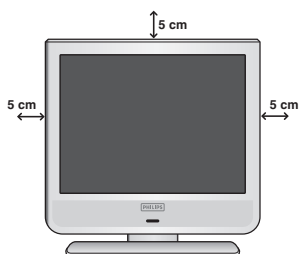
Эту подставку можно снять и установить вместо нее приспособление для монтажа на стену, поставляемое по заказу (проинформируйте об этом своего поставщика).

### 4 Гнезда телевизионной и радиоантенны

### 5 Евроконнектор EXT1

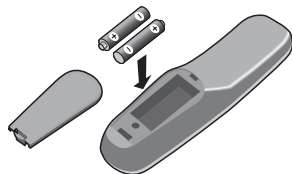
### 6 Подключения сбоку

## Расположение телевизора



Установите телевизор на твердой устойчивой поверхности. Во избежание возникновения опасных ситуаций не допускайте попадания на телевизор воды, воздействия на него источников тепла (ламп, свечей, нагревательных приборов и т.д.) и не закрывайте вентиляционные решетки, расположенные на задней панели.

## Пульт дистанционного управления



Вставьте две прилагаемые батарейки типа R6, соблюдая надлежащую полярность.

*В целях охраны окружающей среды батарейки, поставляемые с этим устройством, не содержат ртути, кадмия и никеля. Не выбрасывайте использованные батарейки, а используйте для их утилизации имеющиеся в распоряжении средства (обратитесь к своему поставщику).*

## Клавиши пульта дистанционного управления

### телевизор/Компьютер\*/радио (стр.9)

Нажмите одну из этих кнопок, чтобы перевести телевизор в режим компьютера, телевизора или радио.

*\* эта кнопка не используется.*

### Список программ

Для того, чтобы вывести на экран / убрать с экрана список программ. Используйте затем клавиши  $\uparrow$   $\downarrow$  для выбора программы и клавишу  $\rightarrow$  для вывода ее на экран.

### Выбор внешних устройств (стр.4)

Нажмите несколько раз для выбора подключенного к телевизору внешнего аппарата.

*Большинство аппаратов сами осуществляют коммутацию (декодер, видеомагнитофон).*

### Таймер

Для выбора длины периода до автоматической установки в дежурное состояние (от 0 до 240 мин.)

### Меню

Для вызова меню или выхода из меню.

### Курсор

: Эти 4 кнопки обеспечивают перемещение в меню.

### Громкость

: Используется для регулировки уровня громкости звука

### Отключение звука

: Для отключения и включения звукового сопровождения.

### Информация на экране

Для кратковременного вывода на экран/с экрана номера или времени, звукового режима и отстающего времени таймера. Нажимать в течение 5 сек. для постоянного вывода на экран номера программы.

### Дежурное состояние

Позволяет перевести телевизор в дежурное состояние. Для включения телевизора нажать на клавишу  $\odot$ , P  $\ominus$   $\oplus$  или  $\odot$   $\odot$ .

### Окружающий объемный звук

Для включения / отключения эффекта окружающего объемного звучания. В моделях, имеющих функцию Virtual Dolby Surround \*, создается эффект тыловых громкоговорителей системы Dolby Surround Pro Logic.

### Режим звукового сопровождения

Позволяет усилить звук стереофонических передач **STEREO** и **NICAM MONO** в режиме Mono, или позволяет выбрать режим **DUAL I** или **DUAL II**. При выборе **MONO** в режиме **STEREO** индикатор будет синим.

### Формат 16:9 (стр. 9)

### Предустановки изображения и звука

Обеспечивает доступ к нескольким предварительным настройкам изображения и звукового сопровождения. *Пункт меню*

**Персонал.** соответствует настройкам, которые выполнены с помощью меню.

### Вывод на экран телетекста (стр.8).

### Выбор программ

Для перехода к предыдущей или последующей программе. Номер (название) программы и звуковая настройка выводятся на экран на несколько секунд. При некоторых программах с телетекстом название программы появляется в нижней части экрана.

### Цифровые клавиши

Для прямого доступа к программам. Для двузначных номеров программ, ввести вторую цифру до исчезновения черточки.

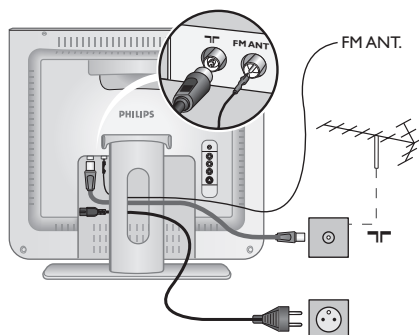
### Предыдущая программа

Для доступа к предыдущей программе.



\* Изготовлено по лицензии компании Dolby Laboratories. "Dolby" и символ двойного -D - это товарные знаки компании Dolby Laboratories.

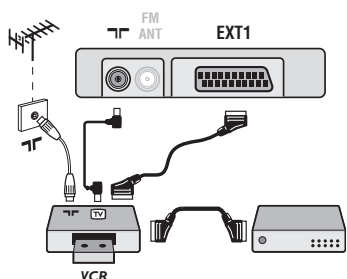
## Подсоединение антенн



- Вставьте провод прилагаемой радиоантенны в гнездо FM ANT, расположенное на нижней панели телевизора.
- Используя прилагаемый кабель для подключения антенны, подсоедините гнездо **ТГ**, расположенное на нижней панели телевизора, к гнезду антенны.
- Подключите сетевой провод к телевизору и вилку к розетке питания (220-240 Вольт / 50 Герц).  
*При использовании внутренней антенны прием, в некоторых случаях, может быть затруднен. Вы можете улучшить его, вращая антенну. Если качество приема не улучшится, необходимо перейти на наружную антенну.*
- Расположите провода так, чтобы они проходили через отверстие в подставке для телевизора.

## Подключение периферийной аппаратуры

### Видеомагнитофон

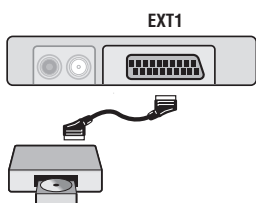


**Видеомагнитофон** (или записывающий DVD-проигрыватель)

Осуществите указанные на рисунке подключения. Используйте шнур **ПЕРИТЕЛЬ** (SCART) хорошего качества. Если у вашего видеомагнитофона нет разъема перитель (или если этот разъем уже занят другой аппаратурой), то возможна лишь связь через кабель антенны. В этом случае вы должны найти тест-сигнал вашего видеомагнитофона и присвоить ему номер программы 0 (см. ручное запоминание, стр. 6). Для воспроизведения изображения видеомагнитофона нажать на клавишу 0.

**Видеомагнитофон и декодирующее устройство**  
Подключите декодер к второму разъему "перитель" видеомагнитофона. Вы сможете записывать кодированные передачи.

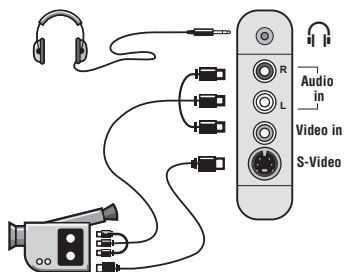
### Другая аппаратура




(спутниковый приемник, декодер, видеодиск, электронные игры...)



Осуществите указанные на рисунке подключения.

### Подключения сбоку

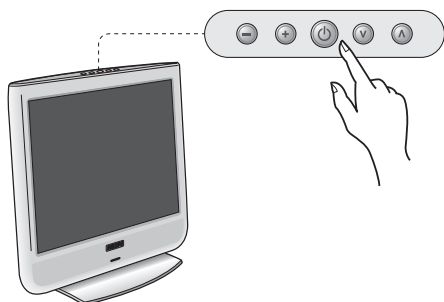


Выполните подключения, как показано на рисунке. Выберите положение **EXT2/S-VHS2** с помощью кнопки . При использовании монофонического устройства, подключите кабель звукового сигнала к разъему **AUDIO L**. Звук автоматически воспроизводится левым и правым громкоговорителями телевизора.

#### Наушники

При подключенных наушниках звук телевизора отключается. Кнопки   позволяют отрегулировать громкость звука в наушниках. Полное сопротивление наушников должно составлять от 32 до 600 ом.

## Включение



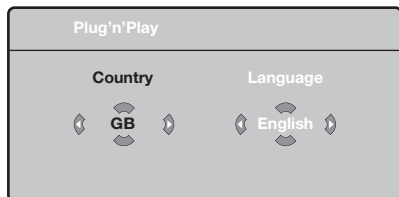
Чтобы включить телевизор, нажмите кнопку питания. Индикатор загорится зеленым, и включится экран. Перейдите к главе Быстрая установка на стр. 4. Если телевизор находится в режиме ожидания (красный индикатор), нажмите кнопку P (+) на пульте дистанционного управления.

*При использовании пульта дистанционного управления индикатор будет мигать.*

## Быстрая настройка

### Plug & Play

При первом включении телевизора на экране появляется меню. Вам будет предложено выбрать страну, а также язык меню.



⚠ Если меню не появилось, нажмите кнопки (-) и (+) на телевизоре и удерживайте их в нажатом положении в течение 5 секунд для вызова меню.

- 1 Используйте кнопки (▲) (▼) пульта дистанционного управления для выбора вашей страны, а затем подтвердите сделанный выбор с помощью кнопки (▶). Если название вашей страны отсутствует в предлагаемом перечне, выберите пункт "...".
- 2 Затем выберите язык меню с помощью кнопок (▲) (▼) и подтвердите сделанный выбор кнопкой (▶).

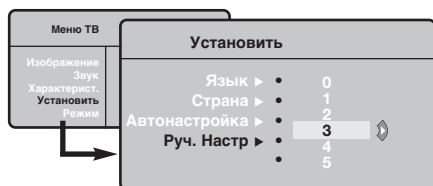
- 3 После этого начнется автоматический поиск каналов. Все доступные телеканалы и радиостанции записываются в память. Вся операция занимает несколько минут. На экране будет отображаться ход поиска и количество найденных каналов. По завершении настройки меню исчезнет.

*Для выхода из режима поиска или его остановки нажмите кнопку (MENU). Если ни один канал не будет обнаружен, обратитесь к главе «Советы» на стр. 10.*

- 4 Если передающая станция или кабельная сеть передают сигнал автоматической сортировки, каналы будут пронумерованы правильно. На этом настройка завершается.
- 5 В противном случае вы должны использовать меню **Сортировка** для исправления нумерации каналов. Некоторые вещательные станции или кабельные сети передают свои собственные параметры для сортировки (по региону, языку и пр.). В этом случае вы должны выделить выбранные опции с помощью кнопок (▲) (▼), а затем подтвердить выбор кнопкой (▶).

## Сортировка каналов

- 1 Нажмите кнопку (MENU). На экране появится индикация **Меню ТВ**.

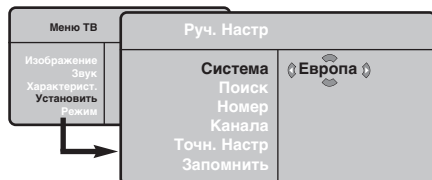


- 2 Выделите с помощью курсора меню **Установить**, а затем меню **Сортировка**.
- 3 Выберите канал, номер которого вы желаете изменить, кнопками (▲) (▼) и нажмите кнопку (▶).
- 4 Используйте затем кнопки (▲) (▼) для присвоения каналу нового номера и подтвердите выбор кнопкой (◀).
- 5 Повторите этапы 3 и 4 столько раз, сколько имеется каналов, номера которых вам необходимо изменить.
- 6 Для выхода из меню нажмите кнопку (EXIT).

## Запомнить Ручн.

Это меню позволяет вводить в память каждый канал отдельно.

- 1 Нажмите кнопку **MENU**.
- 2 Выделите с помощью курсора меню **Установить**, а затем меню **Запомнить Ручн.**:



- 3 **Система:** выберите **Европа** (автоматическое обнаружение\*) или **Западная Европа** (стандарт BG), **Восточная Европа** (стандарт DK), **Соединенное Королевство** (стандарт I) или **Франция** (стандарт LL').

\* Кроме Франции (стандарт LL'), где необходимо выбрать опцию Франция.

- 4 **Поиск:** нажмите кнопку **>**: включится режим поиска. После обнаружения какого-либо канала поиск прекращается и появляется индикация имени (если таковое имеется) канала. Переходите к следующему этапу. Если вы знаете частоту желаемого канала, наберите ее непосредственно с помощью кнопок **0** - **9**. Если никакого изображения не будет обнаружено, обратитесь к главе «Советы» (стр. 10).
  - 5 **Номер канала:** введите номер, который вы желаете присвоить каналу, с помощью кнопок **<** **>** или **0** - **9**.
  - 6 **Точн. настр.:** если качество приема неудовлетворительно, настройте его с помощью кнопок **<** **>**.
  - 7 **Запомнить:** нажмите кнопку **>**: канал введен в память.
  - 8 Повторите этапы **4** - **7** столько раз, сколько каналов вам необходимо ввести в память.
- Для выхода из режима настройки: нажмите кнопку **EXIT**.

## Прочие пункты настройки меню Установить

- 1 Нажмите кнопку **MENU** и выберите меню **Установить**.
- 2 **Язык:** служит для изменения языка индикации меню.
- 3 **Страна:** служит для выбора названия страны. Эта настройка применяется в режиме поиска, автоматической сортировки и вывода на экран телетекста. Если имя вашей страны отсутствует в предлагаемом перечне, выберите пункт "...".
- 4 **Запомнить Авто:** служит для включения режима автоматического поиска всех каналов, имеющихся в вашем регионе. Если передающая станция или кабельная сеть передают сигнал

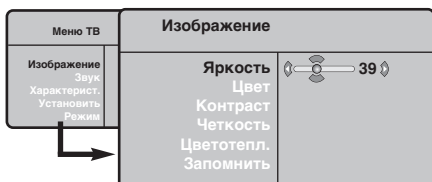
автоматической сортировки, каналы будут пронумерованы правильно. В противном случае вы должны использовать меню **Сортировка** для исправления нумерации каналов.

Некоторые передающие станции или кабельные сети передают свои собственные параметры для сортировки (по региону, языку и пр.). В этом случае вы должны выделить выбранные опции с помощью кнопок **^** **v**, а затем подтвердить сделанный выбор кнопкой **>**. Для выхода из режима поиска или его остановки нажмите кнопку **MENU**. Если никакого изображения не будет обнаружено, обратитесь к главе «Советы» (стр. 10).

- 5 Для выхода из меню нажмите кнопку **EXIT**.

## Настройка изображения

- 1 Нажмите кнопку **MENU**, а затем кнопку **>**: на экране появится меню **Изображение**:



- 2 Используйте кнопки **^** **v** для выбора настройки и кнопки **<** **>** для выполнения настройки.
- 3 После выполнения настроек выделите пункт **Запомнить** и нажмите кнопку **>** для

подтверждения.

Нажмите кнопку **EXIT** для выхода из меню.

### Описание настроек :

- **Яркость:** регулирует яркость изображения.
- **Цвет:** регулирует насыщенность цвета.
- **Контраст:** регулирует соотношение между светлыми и темными тонами.
- **Четкость:** регулирует четкость изображения.
- **Цветотепл.:** регулирует цветовую передачу : **Холодный** (преобладает голубой тон), **Нормальный** (сбалансированный) или **Горячий** (преобладает красный тон).
- **Запомнить:** служит для сохранения в памяти настроек изображения.

## Настройка звука

- 1 Нажмите кнопку **MENU**, выберите пункт **Звук** (↓) и нажмите кнопку (→): на экране появится меню **Звук** :



- 2 Используйте кнопки (↑) (↓) для выбора настройки и кнопки (←) (→) для выполнения настройки.
- 3 После выполнения настроек выделите пункт **Запомнить** и нажмите кнопку (→) для подтверждения.
- 4 Нажмите кнопку **EXIT** для выхода из меню.

### Описание настроек :

- **ЭКВАЛАЙЗЕР**: настройка тембра звука (от

низких: 120 Гц до высоких: 10 кГц).

- **Баланс**: служит для настройки баланса звука между левым и правым динамиками.
- **Разн. Гром.**: позволяет скомпенсировать различия в громкости между разными каналами или звуковыми сигналами, поступающими с разных внешних устройств EXT. Эта функция настройки доступна для каналов 0-40 и внешних устройств EXT.
- **AVL** (Автоматический регулятор громкости): функция автоматической регулировки громкости, позволяющая подавлять внезапное увеличение громкости, особенно при смене каналов или трансляции рекламы.
- **Dolby Virtual**: Для включения / отключения эффекта окружающего объемного звучания. *Вы также имеете доступ к этим настройкам с помощью клавиши (Ⓜ)*
- **Запомнить**: служит для сохранения в памяти настройки звука.

## Настройка характеристик

- 1 Нажмите кнопку **MENU**, выберите пункт меню **Характерист.** (↓) и нажмите кнопку (→). Вы сможете произвести настройку :
- 2 **ТАЙМЕР**: см. следующую страницу.
- 3 **Контраст +**: автоматическая регулировка

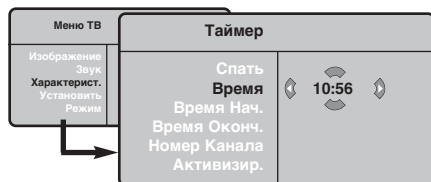
контраста изображения, благодаря которой самая темная область изображения всегда отображается черным цветом.

- 4 Для выхода из меню нажмите кнопку **EXIT**.

## Функция будильника

Это меню позволяет использовать телевизор в качестве будильника.

- 1 Нажмите кнопку **MENU**.
- 2 Выделите с помощью курсора меню **Характерист.**, а затем меню **Таймер**:



- 3 **Спать**: служит для выбора периода времени, по истечении которого телевизор автоматически переходит в режим ожидания.
- 4 **Время**: введите текущее время.

*Примечание* : время обновляется автоматически после включения сетевым выключателем посредством телетекста программы 1. Если режим телетекста в этом канале не установлен, точное время выставляться не будет.

- 5 **Время нач.**: введите время начала.
- 6 **Время оконч.**: введите время перехода в режим ожидания.
- 7 **Номер канала**: введите номер канала, который вы желаете использовать в качестве будильника. Для моделей, оборудованных радиоприемником, можно выбрать для этой цели станцию диапазона FM, используя кнопки (←) (→) (кнопки (0) (9) позволяют выбрать только телевизионные каналы).
- 8 **Активизир.**: вы можете установить:
  - **Однократно** для однократного включения будильника,
  - **Ежедневно** для ежедневного включения будильника,
  - **Откл.** для отключения будильника.
- 9 Нажмите на (⏸) для перевода телевизора в режим ожидания. Он включится автоматически в запрограммированное время. Если вы оставите телевизор включенным, он просто переключится на другую программу в установленное время (и перейдет в режим ожидания при наступлении времени, указанного в строке **Время оконч.**).

## Телетекст

Телетекст представляет собой систему распространения информации, передаваемой по некоторым каналам, которую можно читать как газету. В этой системе предусмотрена также функция субтитров для людей, имеющих дефекты слуха или не знающих языка, на котором ведется передача (кабельные сети, каналы системы спутникового телевидения и т.д.).



### Нажмите :



**Включение телетекста**

### Для получения :

Эта функция предназначена для вызова телетекста, входа в режим наложения телетекст/изображение, а затем выхода из режима телетекста. В оглавлении, которое выводится на экран, перечислены все доступные для зрителя рубрики. Каждая рубрика обозначена 3-значным номером страницы. Если выбранный канал не передает телетекст, на экране появится число 100 и канал останется пустым (в этом случае выйдите из режима телетекста и выберите другой канал).



**Выбор страницы телетекста**

Введите требуемый номер страницы с помощью кнопок 0 - 9 или - P +. Например: для страницы 120 наберите 1 2 3 : номер появится в левом верхнем углу экрана, счетчик страниц начнет поиск, и страница отобразится на экране. Повторите операцию для вызова другой страницы. Если счетчик страниц продолжает выполнять поиск, это означает, что выбранная страница не передается. Выберите другой номер страницы.



**Прямой доступ к рубрикам**

В нижней части экрана отображаются окрашенные зоны. Доступ к соответствующим рубрикам или страницам осуществляется при помощи 4 цветных кнопок. Окрашенные зоны мигают, пока рубрика или страница не будут выведены на экран.



**Оглавление**

Позволяет вернуться в оглавление (обычно, это страница 100).



**Увеличение страницы**

Служит для вывода на экран верхней или нижней части изображения, а затем возврата к нормальному изображению.



**Остановка прокручивания страниц**

Некоторые страницы имеют свои подстраницы, которые начинают автоматически сменять друг друга. Эта кнопка позволяет остановить или возобновить прокручивание подстраниц. При этом в верхней левой части появится индикация E.S.



**Скрытая информация**

Служит для того, чтобы скрытая информация появилась или исчезла с экрана (решения для игр).



**Предпочитаемые страницы**



Для каналов, передающих телетекст (0 - 40), имеется возможность ввести в память 4 предпочитаемых вами страницы, к которым можно будет обращаться непосредственно с помощью цветных клавиш (красной, зеленой, желтой, синей).



- 1 Нажать на кнопку MENU для перехода в режим предпочитаемых страниц.
- 2 Вывести на экран страницу телетекста, которую вы желаете ввести в память.
- 3 Затем, нажмите и удерживайте в течение 3 секунд цветную клавишу, соответствующую вашему выбору. Страница введена в память.
- 4 Повторите операцию для остальных цветных кнопок.
- 5 С этого момента, как только вы обратитесь к телетексту, ваши предпочитаемые страницы появятся в цвете в нижней части экрана. Для того, чтобы найти обычные рубрики, нажмите на MENU.

Для того, чтобы стереть всю введенную информацию, нажмите на кнопку E.S и удерживайте ее в течение 5 секунд.







## Использование радио


### Выбор режима радио

Нажмите кнопку  на пульте дистанционного управления, чтобы перевести телевизор в режим радио. Нажмите кнопку , чтобы снова перевести его в режим телевизора. В режиме радио на экране отображается номер станции, ее название (если имеется), частота и режим работы.

### Выбор программ

Используя кнопки / или  P , выберите FM-станции (от 1 до 40).

### Список радиостанций

Нажмите кнопку , чтобы отобразить/скрыть список радиостанций. Затем выберите станцию с помощью курсора.

### Использование меню радио

Используйте кнопку , чтобы получить доступ к настройкам, относящимся к радио.

### Поиск радиостанций

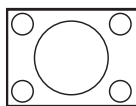
Если ранее использовалась процедура быстрой установки, все станции, имеющиеся в диапазоне FM, уже были занесены в память. Чтобы выполнить поиск заново, используйте меню **Установить: Автонастройкд** (для выполнения полного поиска) или **Руч.Настр** (для поиска станций по одной). Эти меню работают так же, как и меню телевизора.

### Экранная заставка

В меню **Характерист.** можно включать/отключать экранную заставку. На экране последовательно отображается время, частота станции и ее название (если имеется).

## Функция 16/9

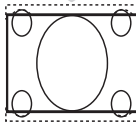
Изображение, которое вы получаете, может быть передано в формате 16:9 (широкий экран) или 4:3 (традиционный экран). При изображении 4:3 на экране иногда бывают черные полосы снизу и сверху (формат кино). Эта функция позволяет вам устранить черные полосы и оптимизировать изображение на экране.



Нажать на клавиши  (или  ) для выбора различных режимов :

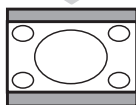
#### 4:3

Изображение воспроизводится в формате 4:3.



#### РАСШИРЕННЫЙ 4:3

Изображение увеличено по вертикали. Режим используется для устранения чёрных полос при просмотре программ в формате "почтовый ящик".



#### СЖАТИЕ 16:9

Изображение сжато по вертикали до формата 16:9.

## Советы

<b>Плохое качество изображения</b>	Близость гор или высоких зданий может быть причиной раздваивания изображения, отраженных сигналов или темных участков в изображении. В этом случае необходимо скорректировать настройку изображения: см. "Тонкая настройка" (стр. 6) или изменить ориентацию наружной антенны. Позволяет ли ваша антенна принимать программы в этой полосе частот (UHF или VHF)?
<b>Отсутствие изображения</b>	Не забыли ли вы подключить антенну? Правильно ли вы выбрали систему? (стр. 6). Плохой контакт в разъеме перител или в разъеме антенны часто является причиной проблем с изображением и звуком (часто разъемы слегка разъединяются при перемещении телевизора). Проверьте все эти соединения.
<b>Отсутствие звука</b>	Если некоторые программы не имеют звука, но имеют изображение, это значит, что вы неверно выбрали телевизионную систему. Измените настройку СИСТЕМА (стр. 6). Через усилитель, подсоединенный к телевизору, не выводится звук? Проверьте, что выходной аудиоразъем не перепутан с входным.
<b>Пульт дистанционного управления не работает?</b>	индикатор телевизора не мигает при использовании пульта дистанционного управления? Замените батарейку.
<b>Дежурное состояние</b>	Если телевизор не получает сигнала в течение 15 минут, он автоматически переходит в дежурное состояние. С целью экономии электроэнергии Ваш телевизор оборудован деталями, обеспечивающими крайне низкое потребление энергии в дежурном состоянии (менее 1 Ватт)
<b>Уход за телевизором</b>	Для ухода за экраном и корпусом телевизора рекомендуется использовать чистую, мягкую и неворсистую тряпочку. Не использовать чистящие средства, содержащие спирт или растворители.
<b>По-прежнему нет результатов?</b>	Выключите штепсельную вилку телевизора из розетки на 30 секунд, а затем снова включите ее. В случае неисправности, никогда не пытайтесь отремонтировать ваш телевизор сами: обратитесь в службу послепродажного обслуживания.

## Словарь

**Сигналы RGB** : образуются в результате смешения трех видеосигналов - красного, зеленого и синего - и формируют изображение. С помощью этих сигналов можно получить изображение очень высокого качества.

**Сигналы S-VHS** : Это 2 отдельных видеосигнала Y/C, соответствующих стандартам записи S-VHS и Hi-8. Сигналы яркости Y (черный и белый) и цвета C (цветные) записываются на пленке отдельно. Это дает более высокое качество изображения, чем видеостандарт (VHS и 8 мм), где сигналы Y/C смешиваются и образуют один видеосигнал.

**Звук NICAM** : Техника, позволяющая передачу звука цифрового качества.

**Система** : Телевизионное изображение передается по-разному в разных странах. Существует несколько стандартов : BG, DK, I и L, L' Регулировка Система (стр. 6) используется для выбора различных стандартов. Необходимо отличать ее от кодирования цветов PAL или SECAM. Формат PAL используется в большинстве стран Европы, SECAM во Франции, в России и в большинстве стран Африки. США и Япония используют другую систему под названием NTSC. Выходы EXT1 и EXT2 позволяют воспроизведение записей с кодированием цветов NTSC.

**16:9** : Это соотношение между шириной и высотой экрана. Телевизоры с широким экраном имеют пропорцию 16/9, а с традиционным экраном - 4/3.